

## Istruzioni del fornitore per una corretta manutenzione e pulizia

### Supplier's instructions for a correct storage, handling, maintenance and cleaning

---

#### 1. Fornitura e Stoccaggio/ Storage and Handling

Fino all'installazione per evitare danni ai materiali, conservare il prodotto asciutto sia durante il trasporto sia durante lo stoccaggio. L'eventuale estensibile non è impermeabile. Il luogo di immagazzinamento deve essere piano, asciutto, pulito e sicuro. Possono essere impilati fino a un massimo di 3 scatole. Lasciare il prodotto negli imballi, fino al momento del montaggio. Gli imballi devono essere movimentati/maneggiati con la massima cura (se necessario da più persone) e aperti in luogo chiuso.

*Prior to installation to avoid damages, the materials will be kept dry during transport and storage. The possible plastic shrink-wrapping is not waterproof. The materials shall be stored in a flat clean dry and sure area with the tiles standing on their sides and no more than three boxes. The material shall remain in the packages till the installation. The best care has to be taken when manhandling/carrying cartons, as their weight and size will vary with product type, and if necessary more than one person should be used in carrying them. Open the packages in unopen area.*

#### 2. Condizioni del Posto/Site Conditions

L'installazione può iniziare quando l'area dell'edificio è dotata di vetri, a tenuta di vento e/o impermeabile e i lavori di muratura, gessatura, stuccatura ed elettrici sono finiti. Umidità relativa non > al 90% e una temperatura non < di 7°

*Installation may start when the relevant area of the building, is glazed, wind and/or water tight and masonry-gypsum and electrical works are finished. A relative humidity of not greater than 90 % and a temperature not lower than 7 °C should exist.*

#### 3. Come procedere a Eventuali Tagli/ The way of Making Cuts

Qualora si renda necessario tagliare componenti della sottostruttura, i singoli pannelli o parti del profilo perimetrale, è importante ottenere un taglio netto pulito e liscio della superficie interessata. Per un migliore risultato utilizzare strumenti affilati, quali cesoie e sega elettrica.

*When components of substructure, metal panels or perimeter profile need to be cut, it is important that a flat clean cut metal edge results and it is best achieved using sharp instruments like shears and electric band saw.*

#### 4. Manutenzione e pulizia/ Maintenance and Cleaning

Si potrà procedere alla manutenzione del controsoffitto solo dopo aver accertato che gli interventi programmati non determinino riduzione di funzionalità. In caso di perplessità, contattate il nostro Ufficio Commerciale. Per una corretta pulizia e mantenere l'aspetto estetico originario del controsoffitto, seguire le seguenti istruzioni.

Sporco e polvere possono essere facilmente asportati con una spazzola morbida o un aspirapolvere. Si consiglia l'uso di accessori per l'aspirapolvere del tipo destinato alle tappezzerie. Segni di matita sono rimossi con una normale gomma morbida. Eventuali macchie o impronte vanno tolte con un panno umido od una spugna ben strizzata inumidita in sapone liquido neutro o in un detergente delicato diluito in acqua. Utilizzare meno acqua possibile. Non usare detersivi abrasivi, non grattare e non esercitare pressione sulla superficie.

*Maintenance on suspended ceilings should only take place after the effect of the work on the technical functions of the installation has been fully considered. If in doubt, please consult our office. For a correct cleaning and to ensure that initial attractive appearance of suspended ceiling is maintained, please note the following procedures.*

*First remove surface dust from the ceiling using a soft brush or a vacuum cleaner (equipped with wallpaper tools). Pencil marks may be removed with an ordinary art gum eraser. Possible smudges or fingerprints may be cleaned with a moist cloth or sponge dampened in mild soap or mild detergent diluted in water. The sponge should contain as little water as possible. Abrasive cleaners must not be used. The surface must not be scratched or pressed.*

---

Per maggiori informazioni si prega di contattare i nostri uffici/For more information please contact our offices :

tel +39.049.630779 – fax +39.049.632254

Per le ultime novità, visita i nostri prodotti sul sito/For the latest news, visit our products on the website:

[www.ceir.com](http://www.ceir.com)

Grazie per la Vostra preferenza

Thank you for your preference